**Pferdeverzollungsauftrag** **Import / Importation Export / Exportation**

Ordre de dédouanement chevaux 🕿 +41 61 378 19 61 🕿 +41 61 378 19 71

pferdeverzollung@ch.rhenus.com

|  |  |
| --- | --- |
| ***Exporteur***  *Exportateur* | ***Importeur***  *Importateur* |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| ***Pferde-Name***  *Nom du cheval* | ***Pass-Nummer***  *Numéro de passeport* |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| ***Gewünschte Abfertigungsart***  *Type de formalité demandée* |
| **Aus- und Einfuhrzollabfertigung**  **Freipass**  Exportation et importation Importation temporaire (CH)  **Carnet-ATA-Abfertigung**  **Verwendungsschein**  Carnet ATA Importation temporaire (DE)  **Transitabfertigung**  Transit |

|  |  |
| --- | --- |
| ***Abrechnungen an***  *Facturation à* | |
| **EXPORTEUR**  EXPORTATEUR  **Ausfuhrabfertigung**  Formalité d‘exportation  **Einfuhrabfertigung**  Formalité d‘importation  **Carnet-ATA-Abfertigung**  Etablissement du carnet ATA  **Freipass-Abfertigung**  Importation temporaire  **Transitabfertigung**  Etablissement du document de transit  **Zoll/MWST bzw. EUST**  Droit de douane/TVA ou TCA | **IMPORTEUR**  IMPORTATEUR  **Ausfuhrabfertigung**  Formalité d‘exportation  **Einfuhrabfertigung**  Formalité d‘importation  **Carnet-ATA-Abfertigung**  Etablissement du carnet ATA  **Freipass-Abfertigung**  Etablissement du carnet ATA  **Transitabfertigung**  Etablissement du document de transit  **Zoll/MWST bzw. EUST**  Droit de douane/TVA ou TCA |

|  |  |
| --- | --- |
| ***Beilagen***  *Pièces jointes* | ***Stempel / Unterschrift***  *Cachet / Signature* |
| **Handelsrechnung**  Facture commerciale  **Pferdepass**  Passeport de l‘animal  **Veterinär-Zeugnis**  Certificat vétérinaire |  |
| ***Ort / Datum***  *Lieu / date* |
|  |